

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Výbor pro kulturu a vzdělávání

PROZATÍMNÍ ZNĚNÍ
2007/2019(BUD)

28. 6. 2007

NÁVRH STANOVISKA

Výboru pro kulturu a vzdělávání

pro Rozpočtový výbor

k návrhu souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2008
(C6-0000/2007 – 2007/2019(BUD))

Oddíl III – Komise

Navrhovatelka: Helga Trüpel

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pro kulturu a vzdělávání vyzývá Rozpočtový výbor jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

1. vítá zlepšení ve výkazech o činnosti s podrobnými cíli a rozpočty, které umožňují užitečné srovnání, a bere na vědomí navrhovaná rozdělení rozpočtových prostředků mezi různé programy;
2. podporuje veškerou snahu zjednodušit a urychlit postupy pro podávání žádostí a pro udělování grantů, jako je vypisování výzev k předkládání návrhů ve třetím čtvrtletí roku N-1, větší využívání paušálních grantů a jednorázových částek, víceletá partnerství, dvojstupňové postupy, jednostranná rozhodnutí o grantech, harmonizace formulářů žádostí a podávání žádostí on-line a podporuje výkonnou agenturu v tom, aby tyto inovace rozšířila všude tam, kde je to možné; vyzývá jednotlivá generální ředitelství Komise ke spolupráci, aby bylo možné přezkoumat vytvoření – nejlépe centrální – databáze pro žadatele, kde lze uchovávat a aktualizovat standardní informace;
3. hodlá v době přezkumu v polovině období víceletých programů posoudit, pro které části programů, jež podléhají spolurozhodování, je nezbytné zachovat postupy projednávání ve výborech, přičemž bude brát v úvahu částky pro projekty, jichž se to týká, a skutečnost, že programový výbor ani Parlament volbu výboru pro výběr obvykle nenapadají; bude pokračovat v pružné spolupráci s Komisí, pokud jde o právo Parlamentu na kontrolu („droit de regard“);
4. lituje, že potíže v souvislosti s pravidlem neziskovosti zůstávají zatím nevyřešené, avšak hodlá se těmto otázkám v době přezkumu v polovině období programů dále věnovat, pokud se do té doby finanční nařízení nebo prováděcí pravidla k němu nezmění;
5. žádá GŘ pro vzdělávání a kulturu, aby dále zhodnotilo, do jaké míry lze nalézt další způsoby, jak zabránit snižování kapitálu pro příjemce v důsledku pravidla neziskovosti;
6. navrhuje pokračovat v pilotních projektech Parlamentu zavedených loni a navrhuje zavést nový pilotní projekt podobný programu Erasmus pro mobilitu kulturních subjektů; navrhuje, aby se pilotní projekt evropských politických nadací financoval z oddílu 5 (Správa);
7. navrhuje předběžné vyhrazení výdajů na některé součásti programů Mládež a Evropa pro občany (akce 1.1, 1.3 a 4.1, resp. akce 1 a 2), a to za účelem posílení diskuse o reformované Smlouvě a její ratifikaci v členských státech;
8. navrhuje tedy, aby se roční maximální strop pro provozní granty v rámci programu Mládež zvýšil z 35 000 EUR na 60 000 EUR;
9. žádá zejména GŘ pro komunikaci, aby ve svých hlavních komunikačních činnostech jak na centrální, tak i na vnitrostátní úrovni posílilo spolupráci s nevládními organizacemi, poněvadž jejichž činnost často poskytuje vysokou hodnotu za (málo) peněz a udržitelnější výstupy než jednorázové činnosti v oblasti styku s veřejností.

VYSVĚTLUJÍCÍ POZNÁMKY

Výbor pro kulturu a vzdělávání se zabývá rozpočtovými liniemi v oddílech 1a (Konkurenceschopnost pro růst a zaměstnanost), 3b (Občanství) a 5 (Správa). V předběžném návrhu rozpočtu, který předložila Komise, se jedná o hlavy 9, 15, 16, 25 a 26.

Další poznámku je třeba učinit ohledně významu výkazů o činnosti. Tyto dokumenty v poslední době představují hlavní ospravedlňující prvek pro částky, jejichž přidělení Komise požaduje, a proto si zaslouží zvláštní pozornost.

Položky závazků v **hlavě 15** navrhuje Komise v předběžném návrhu rozpočtu na úrovni 1 320,7 milionu EUR oproti 1 222,66 milionu EUR v roce 2007, což představuje nárůst o 8,02 %. **Lidské zdroje** narůstají z 598 na 602 pracovní místa (nárůst o 8 stálých pracovních míst oproti poklesu počtu externích pracovníků o 4).

Hlavní operační programy v této kapitole jsou **Celoživotní učení** s 873,3 milionu EUR v provozních výdajích (823,8 milionu EUR v roce 2007), **Erasmus Mundus** s 90,9 milionu EUR (55,6 milionu EUR v roce 2007), **Kultura** s 44,6 milionu EUR (43,6 milionu EUR v roce 2007), **Mládež** s 119,5 milionu EUR (114,8 milionu EUR v roce 2007) a **Evropa pro občany** s 26,4 milionu EUR (21,3 milionu EUR v roce 2007). Navrhovaný příspěvek **Výkonné agentury** pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast je 29,8 milionu EUR. Následující částky snižují provozní krytí programů, z nichž jsou financovány: 19,982 milionu EUR v oddílu 1A, 9,327 milionu EUR na programy v oddílu 3b (kultura, mládež a občané) a 0,520 milionu EUR na akce v oddílu 4. **Program Media** přispívá také na financování agentury, a to 8,25 milionu EUR.

Výkazy o činnosti pro **hlavu 15** obsahují kapitolu o informacích o výkonnosti a navrhovaném přidělení prostředků. Pokud jde o **Celoživotní učení** (rozpočtová linie 15 02 22), jsou tu tři specifické cíle, mezi nimiž cíl 2 (podpora evropského rozměru ve vzdělávání a modernizace vnitrostátních soustav a praxe prostřednictvím provádění programu celoživotního učení) pohlcující největší část (838,536 milionu EUR), které jsou rozděleny mezi akce **Comenius** (136,5 milionu EUR), **Erasmus** (395,4 milionu EUR), **Leonardo da Vinci** (233,9 milionu EUR), **Grundtvig** (40 milionů EUR), **Jean Monnet** (17,08 milionu EUR), a malá část jde na průřezové akce (2,8 milionu EUR). Kvůli snižování rozpočtů, které je výsledkem nižších částek přijatých ve finančních výhledech ve srovnání s počátečními návrhy, jsou některé cíle v počtech partnerství a mobility v programech Comenius, Leonardo da Vinci a Grundtvig nižší než poslední známé výsledky v roce 2006, třebaže rozpočty pro Comenius a Grundtvig jsou vyšší než v roce 2006. Cíle pro Erasmus jsou na rok 2008 vyšší než výsledky v roce 2006 (200 000 grantů na studentskou mobilitu a 25 000 grantů na mobilitu pedagogických pracovníků oproti 155 000 a 23 500 v roce 2006) a k nejvýraznějšímu nárůstu došlo u programu Erasmus Mundus (1 890 grantů pro studenty ze třetích zemí a 420 grantů pro vědce ze třetích zemí oproti 741 studentovi a 191 vědci v roce 2006).

Pokud jde o Program celoživotního učení, více než **80 %** navrhovaného rozpočtu se týká **decentralizovaných fondů spravovaných vnitrostátními agenturami**. Částky decentralizovaných fondů již zahrnují provozní grant, který byl udělen vnitrostátním

agenturám. Pracovní plán GR pro vzdělávání a kulturu na rok 2007 například počítá s tím, že na program celoživotního učení bude cestou decentralizovaných fondů přiděleno 695,557 milionu EUR, z nichž 29,979 milionu EUR (4 %) má být příspěvkem EU na náklady na řízení.

Pokud tak přičteme **správní výdaje** na program celoživotního učení, dojdeme k celkové částce okolo 64 milionů EUR, která se skládá z **8,670** milionu EUR na správní výdaje v rozpočtové linii 15 01 04 22, **25,6** milionu EUR v rozpočtové linii 15 01 04 30 pro výkonnou agenturu, (další 4,4 milionu EUR pro agenturu v oddíle 1A pochází z finančního krytí programu Erasmus Mundus) a okolo 30 milionů EUR přidělených vnitrostátním agenturám. Toto je významná částka, která představuje okolo 7 % celkové částky předpokládané pro celoživotní učení.

Rozpočtová linie 15 02 11 se zabývá navrhovaným **Evropským technologickým institutem**. Předpokládaná částka na zahájení jeho činnosti v roce 2008 je 2,9 milionu EUR.

Navrhovatelka navrhuje, aby se tyto finanční prostředky až do přijetí právního základu pro tento program umístily v souladu s běžnou praxí do rezervy.

Co se týká **programu Kultura (rozpočtová linie 15 04 44)**, počet projektů a rozpočet na různé složky programu se od roku 2007 výrazně neodchylují. U **Roku mezikulturního dialogu (rozpočtová linie 15 04 47)** dochází k navýšení rozpočtu z 3 na 7 milionů EUR. Akce Společenství se násobí 9 (9 projektů v hodnotě 2,7 milionu EUR namísto 1 za 0,3 milionu EUR) a počítá se s 20 vnitrostátními akcemi pokrytými částkou 2,25 milionu EUR ve srovnání se 7 v roce 2007 v hodnotě 0,75 milionu EUR. Komunikace a studie zůstávají ohledně rozpočtu víceméně stabilní (2,05 milionu EUR).

Navrhovatelka v současnosti zkoumá návrh pilotního projektu mobility evropských kulturních subjektů. Částka, kterou iniciátoři navrhuji, činí 3 miliony EUR, ta však nepřihlíží ke správním výdajům.

Pokud jde o **program Mládí v akci (rozpočtová linie 15 05 55)**, cíle zahrnují **kvantitativní** (počet zúčastněných mladých lidí) i **kvalitativní** cíle (mládež se bude cítit evropštější, tolerantnější, atd.). Rozpočet se oproti loňskému roku zvyšuje o 4 %. Mládež pro Evropu a Evropská dobrovolná služba tuto tendenci v nárůstu výstupů a rozpočtu víceméně následují, co se však týká Mládeže ve světě, počet projektů klesne z 230 na 180 (rozpočet 5,537 milionu EUR namísto 6,823 milionu EUR v loňském roce), a co se týká podpůrných struktur, dochází ke strmému nárůstu informačních akcí (z 11 na 80), přestože předpokládaný rozpočet zůstává skromný (0,97 milionu EUR ve srovnání s 0,134 milionu EUR v loňském roce). Ve výkazu o činnosti se dále věnuje pozornost správě ze strany vnitrostátních agentur vzhledem k připomínkám Účetního dvora a poukazuje se na to, že Komise kromě toho, že prostřednictvím průvodců a školení poskytuje podporu, vyžaduje jak předběžné tak roční prohlášení o věrohodnosti, co se týká spolehlivosti zavedených systémů a postupů a řádného využívání přidělených prostředků.

Navrhovatelka má za to, že může být účelné předběžně vyhradit výdaje za účelem posílení diskuse o ratifikačním procesu reformované Smlouvy, a že mládežnické organizace mohou hrát v rozvíjení této diskuse důležitou roli. Předběžné vyhrazení výdajů by bylo zaměřené

na akci 1.1, 1.3, 4.1.

V kapitole 15 06: **Podpora evropského občanství** dochází ke snížení přidělených prostředků na rok 2008 na 28,504 milionu (32,199 milionu EUR v roce 2007). Toto snížení způsobuje skutečnost, že se již nepředpokládá další financování organizace „stáží“ (výdaje na oddíl 5 činily v roce 2007 6,3 milionu EUR), a skutečnost, že Komise nevložila žádné částky na **každoroční zvláštní příležitosti** (1,5 milionu EUR v roce 2007, nyní začleněno jako akce 3 programu Evropa pro občany), nebo **pilotní projekt evropských politických nadací** (1 milion EUR, oddíl 3b). U **programu Evropa pro občany (rozpočtová linie 15 06 66)** však dochází k navýšení přidělených prostředků o 23,8 %. Výkaz o činnosti pro program pro občanství také obsahuje kvantitativní a některé kvalitativní cíle. Obzvláště co se týká **partnerství měst** (13,01 milionu EUR), významně se mění členění přidělených prostředků ve prospěch tematických sítí partnerských měst ve srovnání s rokem 2007. Obecně se však počet akcí, jejich úroveň a rozdělení prostředků blíží situaci v roce 2006. Také co se týká strukturální podpory **mozkových trustů a organizací občanské společnosti**, je rozpočet po „propadu“ v roce 2007 mírně vyšší než v roce 2006. Významný je zejména zamýšlený nárůst počtu projektů občanské společnosti, jenž mají být podpořeny, z 93 v roce 2006 na 115 v roce 2007 a 144 v roce 2008.

Navrhovatelka má za to, že může být účelné předběžně vyhradit výdaje na programy pro občany za účelem posílení diskuse o reformované Smlouvě, protože organizace občanské společnosti hrají v rozvíjení této diskuse důležitou roli. Předběžné vyhrazení výdajů by se týkalo akce 1 a 2.

Navrhovatelka má za to, že je třeba pokračovat v pilotním projektu evropských politických nadací, než bude přijat právní základ s návrhem na změnu právní úpravy financování evropských politických stran. Komise navrhuje, aby byly politické nadace financovány z rozpočtu EP (správní výdaje). Navrhovatelka proto navrhuje umístit pilotní projekt evropských politických nadací také do oddílu 5 finančního rámce. Navrhovatelka také navrhuje v rozpočtu EP na rok 2008 linii p.m.

Celkové správní výdaje na programy Kultura, Mládež a Občanství dosahují **22,663 milionu EUR**: 9,327 milionu EUR pro výkonnou agenturu (rozpočtová linie 15 01 04 32), 0,67 milionu EUR na kulturní program (linie 15 01 04 44), 0,78 milionu EUR na program pro mládež (linie 15 01 04 55), 0,35 milionu EUR (linie 15 01 04 66); 1,236 milionu na kulturní kontaktní místa (vnitrostátní agentury) (pracovní plán GŘ pro vzdělávání a kulturu na rok 2007), 8,9 milionu EUR na Eurodesks pro mládež (pracovní plán GŘ pro vzdělávání a kulturu na rok 2007), 1,4 milionu EUR na „centres de ressources“ (pracovní plán GŘ pro vzdělávání a kulturu na rok 2007). Z celkové částky provozních výdajů ve výši 190,5 milionu EUR na tyto tři programy to představuje okolo 12 %. Je však třeba uznat, že povaha výdajů spojených s kulturními kontaktními místy, Eurodesks a „centres de ressources“ může přesahovat pouhé správní výdaje.

Hlava 16: Komunikace dosahuje 201,2 milionu EUR, prakticky stejně jako v roce 2007, přestože s odlišným členěním: navýšení v kapitole 16 02: **Komunikace a média** z 27,7 milionu EUR na 30,9 milionu EUR kompenzovaný poklesem v **Komunikaci na místní úrovni** z 39,5 milionu EUR na 38,5 milionu EUR a ve správních výdajích na 107,5 milionu EUR ve srovnání se 109,5 milionu EUR v roce 2007.

Pokles v **kapitole 16 03: Komunikace na místní úrovni** je však způsoben tím, že nebyly financovány dva pilotní projekty: **EuroGlobe** (1,5 milionu EUR) a **Pilotní informační síť** (5 milionů EUR), stejně jako poklesem v rozpočtové linii 16 03 01: **informační kanceláře** (nárůst ve střediscích Europe Direct ze 430 na 460 a Evropských dokumentačních střediscích z 380 na 375 financovaný zrušením tří velkých středisek). Komise počítá s navýšením prostředků na **akce na místní úrovni** (10,4 milionu EUR namísto 8,393 milionu EUR v roce 2007). To pokrývá i spolupráci mezi zastoupeními Komise a Parlamentu v členských státech. Na specifické akce na prioritní témata **PRINCE** obdrží 12,830 milionu EUR namísto 7,868 milionu EUR v roce 2007 (částečně vyhrazených na spolupráci mezi zastoupeními Komise a členskými státy). **Lidské zdroje** pro GR pro komunikaci podle výkazu o činnosti dosahují 1 011 pracovních míst, což je nárůst během roku 2007 o 10 pracovních míst (snížení o 15 trvalých pracovních místech a 3 pracovní místa podpůrných zaměstnanců z delegací vyrovnané zvýšením počtu pracovních míst pro jiné podpůrné zaměstnance o 28).

Navrhovatelka má za to, že je třeba pokračovat v pilotních akcích, jež jsou součástí rozpočtu na rok 2007, a prozkoumá příslušné částky na rok 2008. Vzhledem k závěrům Evropské rady o potřebě posílit komunikaci o Evropské unii, a to zejména během mezivládní konference a ratifikačního procesu, je navrhovatelka ochotna zahájit s Komisí dialog o případném navýšení přidělených prostředků pro linii 16 03 04.

Téměř všechny výstupy zmíněné v cílech **kapitoly 16 02: Komunikace a média** zůstávají tytéž jako v roce 2007; navýšení rozpočtu pramení hlavně ze zvýšení výdajů spojených se zřízením **druhého kanálu ESB** a zvýšení výdajů na **audiovizuální koprodukce** v důsledku více televizních namísto rozhlasových koprodukcí (5 712 hodin materiálu v roce 2008). **Euronews** podle výkazu o činnosti dostávají jak v roce 2007, tak v roce 2008 finanční podporu 5,2 milionu EUR, což se odráží v 1 000 hodin programů za rok. To nezahrnuje uzavření nové smlouvy pro rozšíření Euronews v nových jazycích včetně arabštiny, s níž se počítá v ročním plánu GR pro komunikaci na rok 2007 v souladu s hlasováním Parlamentu dne 14. prosince 2006 o druhém čtení rozpočtu na rok 2007.

Prostředky přidělené v **kapitole 16 04: Nástroje pro analýzu a komunikaci** zůstávají prakticky beze změny.

Co se týká **hlavy 09: Informační společnost a média**, výbor odpovídá za rozpočtovou linii **09 02 01: elektronická komunikace** (snížení přidělených prostředků z 3,32 milionu EUR v roce 2007 na 2,5 milionu EUR v roce 2008 (omezení počtu studií), rozpočtovou linii **09 03 03: přípravná akce na vytvoření systému založeného na internetu pro kvalitnější legislativu a účast veřejnosti** (1,5 milionu EUR namísto 5 milionů EUR v roce 2007, což by umožnilo financovat pouze 5 dodatečných zakázek ke 12 smlouvám, s nimiž se počítá v roce 2007, a 6 projektů zahájených v roce 2006) a **kapitolu 09 06 i2010: Audiovizuální politika a program Media** (93,794 milionu EUR v roce 2008 ve srovnání se 74,862 milionu EUR v roce 2007 a 90,755 milionu EUR v roce 2006).

Pokrok ve zjednodušování postupů pro podávání žádostí o granty na kulturní programy

V návaznosti na prezentaci pracovního programu výkonné agentury ve výboru dne 8. května 2007 položila navrhovatelka agentuře dopisem několik otázek. Na dopis odpověděl ředitel

agentury a ústní vysvětlení byla podána na schůzi konané dne 22. června 2007.

Podle agentury trvá celé **výběrové řízení** v průměru 6 až 7 měsíců včetně projednávání ve výborech, které zabere v průměru 2 měsíce (přestože stanovisko výboru pro výběr bylo dosud vždy respektováno). Důležitou novinkou bude v roce 2008 to, že **výzvy k předkládání návrhů** se budou vypisovat dříve, tzn. během třetího čtvrtletí **předcházejícího roku**, aby tak výběrové řízení skončilo před koncem prvního čtvrtletí roku N. Soustavně probíhají pokusy **zjednodušit a harmonizovat** postupy, např. pokud jde o programy Socrates a Leonardo da Vinci, nebo možnosti **jednostranných rozhodnutí o grantech** (Komisí) místo úmluv/smluv, které musí podepsat obě strany. Dalším zjednodušením je využívání **paušálního financování**, které se již používá v případě projektů v oblasti občanství a mládeže a jehož rozšíření na další programy a provozní granty se zkoumá. Navíc bude zavedeno **dvojstupňové** výběrové řízení pro určité výrazně rozsáhlé části některých programů s vysokým procentem zamítnutí s cílem snížit administrativní zatížení žadatelů, s nímž bude opět spojena další analýza, která bude mít za úkol zjistit, zda by se dal takový systém rozšířit na malé a středně velké granty. Budou navržena i **víceletá partnerství**. Vyzkouší se **podávání žádostí on-line**, které by přineslo další zjednodušení, přestože se nepříblíží zjednodušení, jehož by se dalo dosáhnout prostřednictvím **centrální databáze**, kde by žadatelé mohli aktualizovat standardní informace, které nyní musí s každou žádostí znovu vykazovat. Problematictější je **pravidlo neziskovosti, jež organizacím neumožňuje vytvářet rezervy**. Agentura má však velmi malý rozsah působnosti na to, aby tento problém překonala, poněvadž je spojen s finančním nařízením a prováděcími pravidly k němu.